

Made in Italy



BE00X0011 - BE00X0021 - BE00X0031 (X= 1, 2 or 3)

Accessories / Accessori / Accessoires / Zubehör / Accesorios

CE UK CA IP20

3-phase (3P+N+PE)
Un 400V, In 16A 50Hz
Class I, IP20

Trifase (3P+N+PE)
Un 400V, In 16A 50Hz
Classe di protezione I, IP20

3-phases (3P+N+PE)
Un 400V, In 16A 50Hz
Classe I, IP20

3-Phasen (3P+N+PE)
Un 400V, In 16A 50Hz
Schutzklasse I, IP20

3-fases (3P+N+PE)
Un 400V, In 16A 50Hz
Clase I, IP20

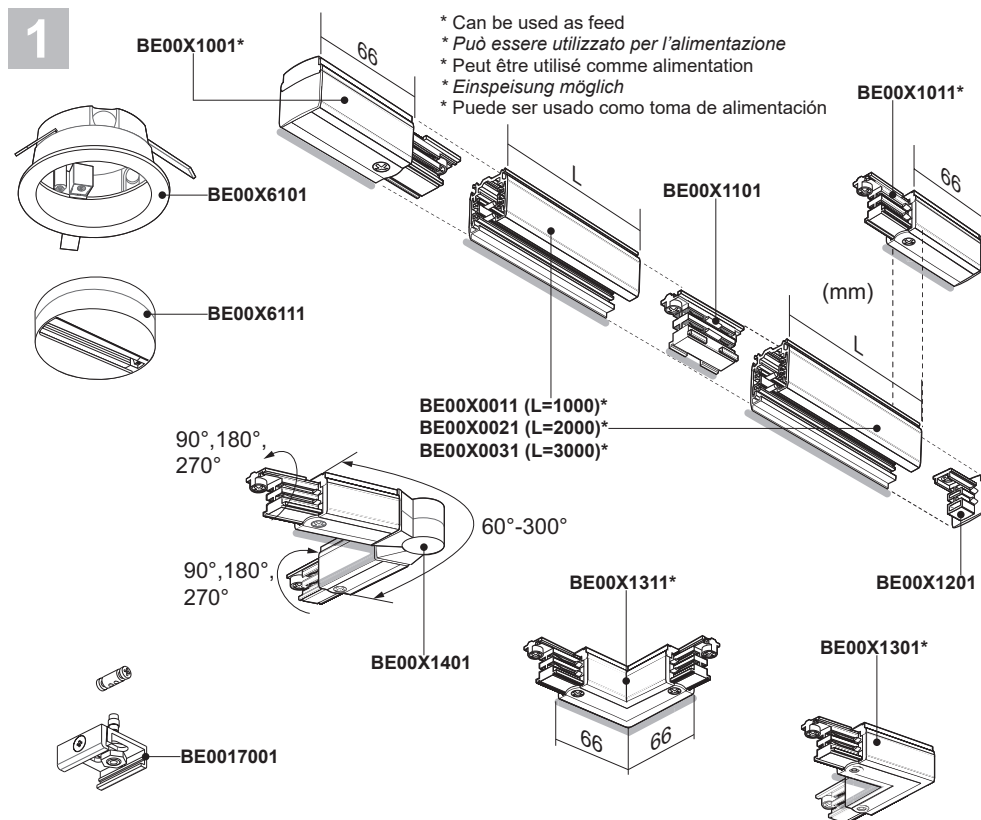
The placing of the N-conductor is pointed out with a wide line.

La posizione del conduttore N (neutro) viene indicata da una linea in grassetto.

La position du conducteur N est indiquée par la ligne en gras.

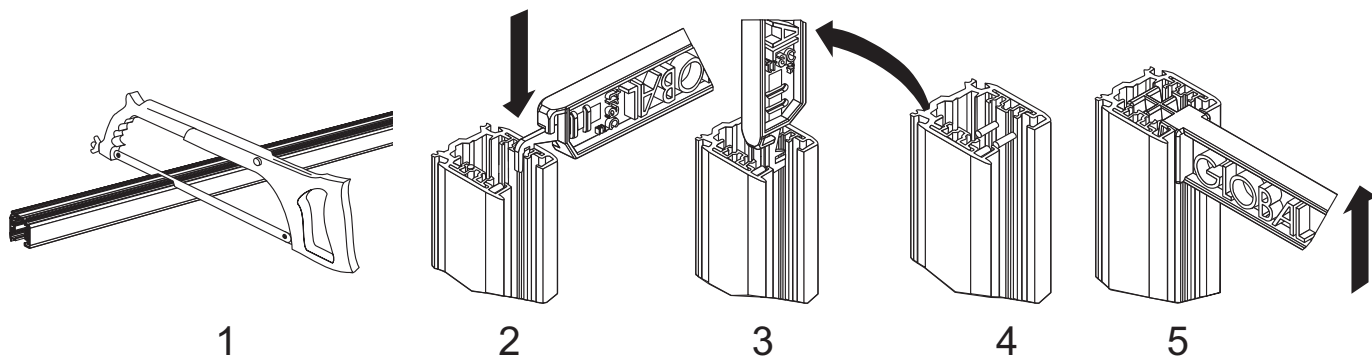
Der Nulleiter ist mit einer breite Linie gezeichnet.

La posición del conductor Neutro viene indicado por la línea ancha.



* Can be used as feed
 * Può essere utilizzato per l'alimentazione
 * Peut être utilisé comme alimentation
 * Einspeisung möglich
 * Puede ser usado como toma de alimentación

2



Cutting of tracks on site

1. Cutting of tracks
2. Placing the bending tool into the track
3. Bending
4. Conductors bent
5. Gauging

Taglio del binario in loco

1. Taglio del binario
2. Posizionamento dell'attrezzo per la piegatura dei conduttori nel binario
3. Piegatura dei conduttori
4. I conduttori sono piegati
5. Verifica dell'esatto posizionamento dei conduttori

Coupe des rails sur le lieu d'installation

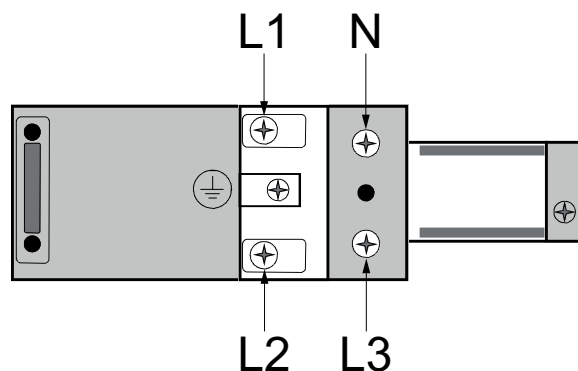
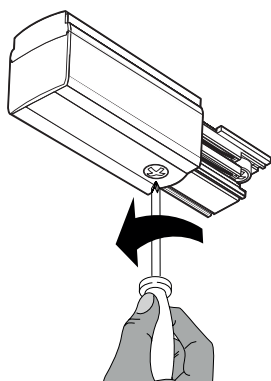
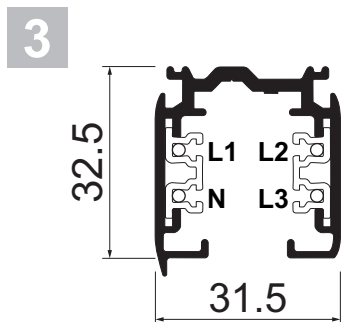
1. Couper le rail
2. Poser la pince à plier dans le rail
3. Plier
4. Conducteurs pliés
5. Vérification des conducteurs pliés

Kürzen der Schiene

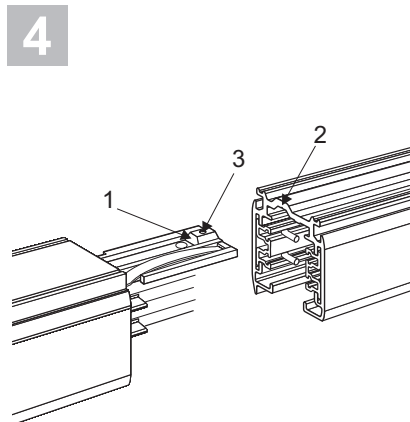
1. Kürzen der Schiene
2. Der Biegewerkzeug wird im platz gedrückt
3. Biegung
4. Die Leitern sind gebogen
5. Prüfung

Cortado de los carriles de iluminación sobre el terreno

1. Cortado del carril
2. Posicionamiento de la herramienta de doblado en el carril
3. Doblado
4. Conductores doblados
5. Comprobación de los conductores doblados



Remove the screw. Open the cover and make the electrical connections as shown in the diagram. Close the flap.
 Togliere la vite. Aprire la copertura ed effettuare i collegamenti elettrici come da schema. Richudere lo sportellino.
 Retirez la vis. Ouvrir le couvercle et effectuer les branchements électriques comme indiqué sur le schéma. Fermez le rabat.
 Entfernen Sie die Schraube. Öffnen Sie die Abdeckung und stellen Sie die elektrischen Anschlüsse wie in der Abbildung gezeigt her.
 Quite el tornillo. Abra la tapa y realice las conexiones eléctricas como se muestra en el diagrama. Cierre la solapa.



Installation of the connection parts into the track

1. Guide lug
2. Groove
3. Lock screw

Installazione dei giunti nel binario

1. Guida
2. Scanalatura
3. Vite di fissaggio

Installation des raccords

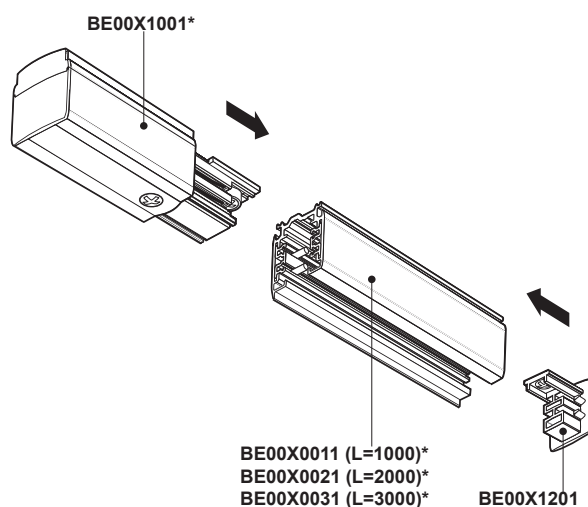
1. Point de guidage
2. Sillon
3. Vis de verrouillage

Montageanweisung

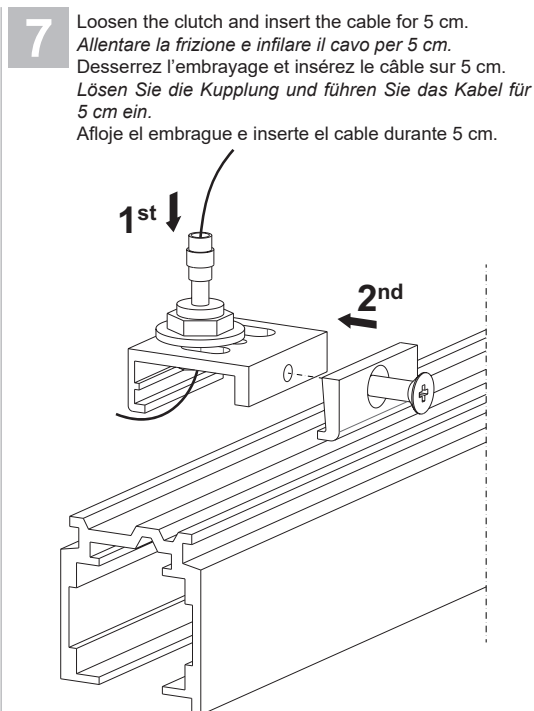
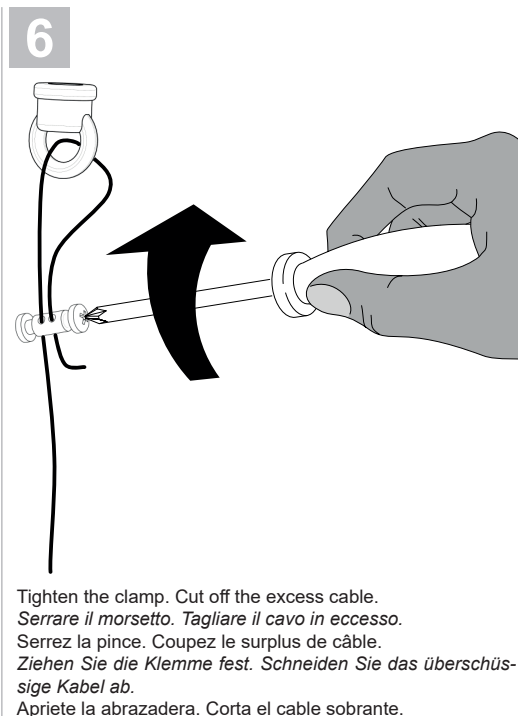
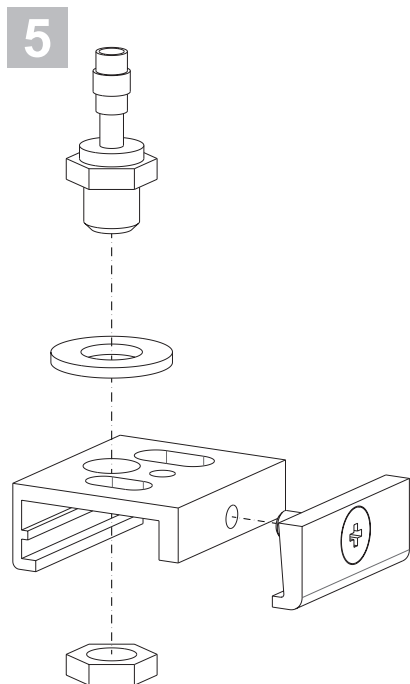
1. Steuerungsnase
2. Schlitz
3. Arretierschraube

Instalación de los conectores en el carril

1. Lengüeta guía
2. Canal
3. Tornillo de anclaje

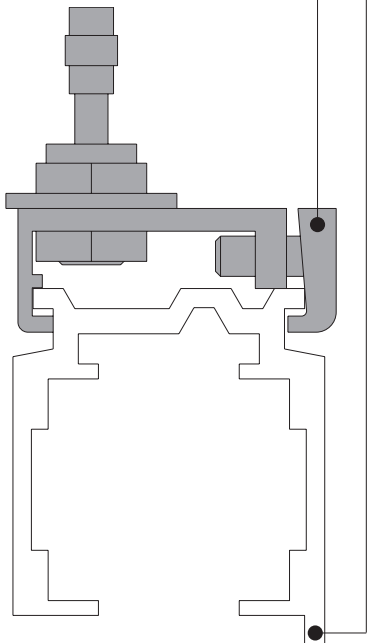


INDICATIONS FOR FIXING THE SUSPENSION LIGHTING TRACK
 INDICAZIONI PER IL FISSAGGIO DEL BINARIO LUCI A SOSPENSIONE
 INDICATIONS POUR LA FIXATION DU RAIL D'ÉCLAIRAGE DE SUSPENSION
 HINWEISE ZUR BEFESTIGUNG DER AUFHÄNGELICHTSCHIENE
 INDICACIONES PARA LA FIJACIÓN DE LA PISTA DE ILUMINACIÓN DE SUSPENSION



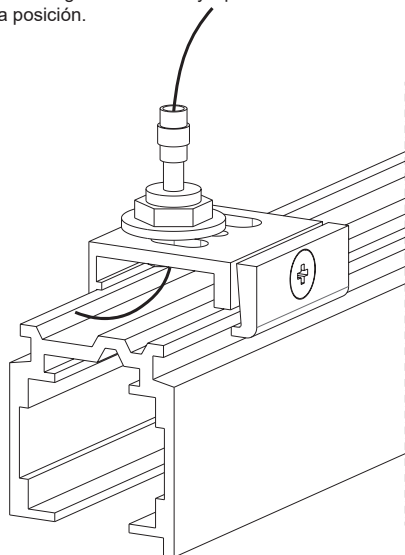
8

The jaw must be aligned with the tooth !!
 La ganascia va allineata con il dentino!!
 La mâchoire doit être alignée avec la dent!!
 Der Kiefer muss auf den Zahn ausgerichtet sein!!
 ¡La mandíbula debe estar alineada con el diente!

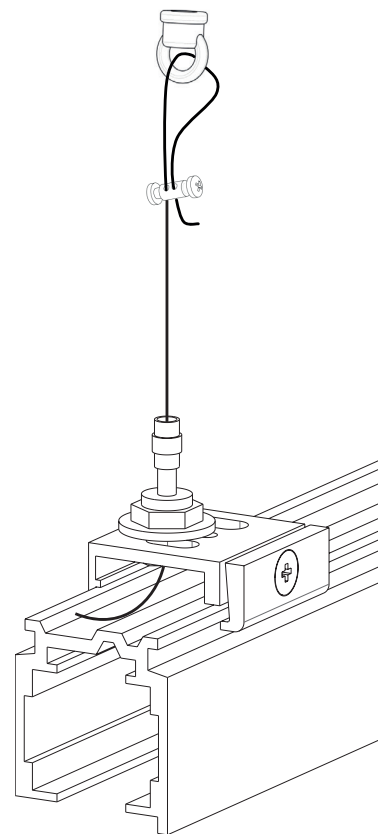


9

Adjust the length of the wire and tighten the ring nut to fix the position.
 Regolare la lunghezza del filo e serrare la ghiera per fissare la posizione.
 Ajustez la longueur du fil et serrez la bague pour fixer la position.
 Passen Sie die Länge des Drahtes an und ziehen Sie die Ringmutter fest, um die Position zu fixieren.
 Ajuste la longitud del cable y apriete la tuerca anular para fijar la posición.



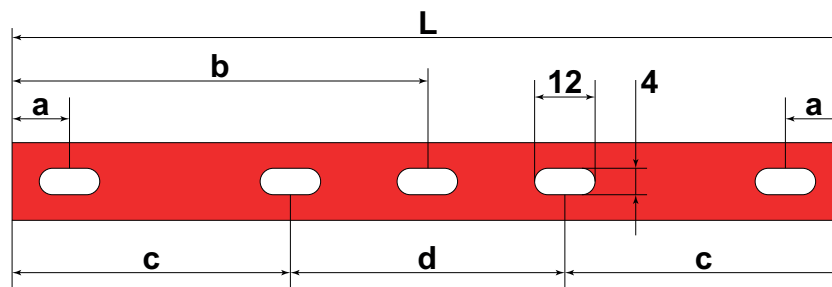
10

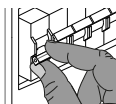


INDICATIONS FOR FIXING THE LIGHTING TRACK WITH WALL PLUGS
INDICAZIONI PER FISSAGGIO DEL BINARIO CON TASSELLI A MURO
INDICATIONS POUR LA FIXATION DU RAIL D'ÉCLAIRAGE AVEC DES CHEVILLES
HINWEISE ZUR BEFESTIGUNG DER LICHTSCHIENE MIT DÜBELN
INDICACIONES PARA LA FIJACIÓN DE LA PISTA DE ILUMINACIÓN CON TACOS DE PARED

Recommended distance for fixing the anchors to the wall:
 Distanza raccomandata per il fissaggio dei tasselli a muro:
 Distance recommandée pour la fixation des ancrages au mur :
 Empfohlener Abstand zur Befestigung der Dübel an der Wand:
 Distancia recomendada para la fijación de los anclajes a la pared:

L (mm)	a (mm)	b (mm)	c (mm)	d (mm)
1000	250			
2000	250	1000		
3000	250		1000	1000
4000	250		1500	1000

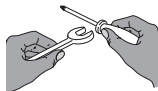




Always disconnect the power supply before installing the fixture or performing maintenance on it.
Prima di procedere all'installazione o alla manutenzione disinserire sempre l'energia elettrica.
Avant d'effectuer les opérations d'installation ou d'entretien, débranchez toujours l'appareil du réseau électrique.
Vor Installations- oder Wartungsarbeiten immer den Strom abschalten.
Antes de proceder a la instalación o al mantenimiento, desconectar siempre la energía eléctrica.



This fixture must be installed by a qualified electrician.
L'apparecchio deve essere installato da personale qualificato.
L'appareil doit être installé par du personnel qualifié.
Die Installation des Geräts darf ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden.
El aparato debe ser instalado por personal cualificado.



Unauthorized alterations to or tampering with the product will invalidate the warranty.
Modifiche o manomissioni del prodotto, non autorizzate dall'azienda, annullano ogni condizione di garanzia.
Toute modification ou altération du produit, non autorisée par le fabricant, annule toutes les conditions de garantie.
Bei nicht vom Hersteller genehmigten Änderungen oder sachwidriger Verwendung des Produkts erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
Las modificaciones o manipulaciones del producto que no estén autorizadas por el fabricante anulan todas las condiciones de garantía.



L&L Luce&Light reserves the right to change the information contained in this document at any time without prior notice being given.
Le informazioni contenute nel presente documento possono essere modificate in qualsiasi momento senza preavviso e non comportano l'assunzione, nemmeno implicita, di alcuna obbligazione da parte della L&L Luce&Light srl.
Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées à tout moment sans préavis et ne comportent la prise en charge, explicite ou implicite, d'aucune obligation de la part de la société L&L Luce&Light srl.
Die in diesem Dokument enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen, weder implizit noch explizit, eine Verpflichtung seitens L&L Luce&Light srl dar.
La información contenida en este documento puede ser modificada en cualquier momento sin previo aviso y no implica la asunción, ni siquiera implícita, de ninguna obligación por parte de L&L Luce&Light srl.



L&L Luce&Light will not be held responsible if its fixtures are not installed in accordance with local standards.
L'azienda L&L Luce&Light srl declina ogni responsabilità qualora l'installazione non avvenga secondo le norme vigenti.
La société L&L Luce&Light srl décline toute responsabilité dérivant d'une installation non conforme aux normes en vigueur.
Bei normwidriger Installation übernimmt L&L Luce&Light srl keine Haftung.
L&L Luce&Light srl declina toda responsabilidad en caso de que la instalación no se realice según las normas vigentes.



It is allowed only to use the parts presented and they must be installed according to these installation instructions. L&L is not responsible for the safety and function of the system if parts not belonging to this are used or if any deviations from the installation instructions are made. It is then the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the system and the fixtures attached to it.
È permesso di utilizzare solo i componenti illustrati, che devono essere installati secondo queste istruzioni. L&L non è responsabile per la sicurezza ed il funzionamento del sistema se i componenti utilizzati non fanno parte della specifica del prodotto, né se non sono state eseguite alla lettera le istruzioni di installazione. Sarà responsabilità dell'utente assicurarsi della compatibilità elettrica, meccanica e termica del sistema rispetto alle strutture sulle quali viene ancorato.
Il est obligatoire d'utiliser les composants présentés dans la notice d'installation et de suivre strictement les instructions lors de l'installation. L&L n'est pas responsable de la sécurité et du fonctionnement du système d'allumage si d'autres composants que ceux de L&L sont utilisés ou si les instructions d'installation ne sont pas suivies. C'est la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer de la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système et les luminaires ou appareils qui y sont attachés.
Mit diesem System dürfen nur in der Anweisung präsentierten und gemäß ihr installierten Teile eingebaut werden. L&L verantwortet nicht für die Sicherheit und die Funktion des Systems, falls irgendeiner Teil ausgetauscht wird oder die Montage-anweisung nicht befolgt wurde. In solchem Fall ist der Benutzer selbst dafür verantwortlich, sich der elektrische, mechanische und termische Anpassung des Stromschienensystems und der daran installierten Armaturen zu vergewissern.
Está permitido usar solamente los componentes presentados en estas instrucciones de instalación, así como montados según se expone. L&L no es responsable de seguridad y funcionamiento del mismo su Ud. usa piezas no pertenecientes a nuestro sistema o si se aparta de las instrucciones de instalación. Es por tanto responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema de carril y las luminarias en él instaladas.

WARNING!

L&L LIGHTING TRACK SYSTEMS

It is forbidden to use any solvent, glue, grease, oil or cleaner etc. in contact with adapters or other lighting track components. These foreign materials can cause cracking and/or damage to the components for wich L&L will not be liable for.

AVVERTIMENTO!

SISTEMI A BINARIO PER ILLUMINAZIONE L&L

È vietato utilizzare qualsiasi solvente, colla, grasso, olio o detergente ecc. a contatto con adattatori o altri componenti del binario per illuminazione. Questi materiali estranei possono causare crepe e/o danni ai componenti per i quali L&L non sarà responsabile.

ATTENTION!

SYSTÈMES DE PISTE D'ÉCLAIRAGE L&L

Il est interdit d'utiliser tout solvant, colle, graisse, huile ou nettoyant etc. en contact avec les adaptateurs L&L ou autres composants du rail d'éclairage. Ces matières étrangères peuvent provoquer des fissures et/ou endommager les composants pour lesquels L&L ne sera pas responsable.

WARNUNG!

L&L BELEUCHTUNGSGLEITSYSTEME

Es ist verboten, Lösungsmittel, Klebstoffe, Fette, Öle oder Reiniger usw. in Kontakt mit L&L-Adaptern oder anderen Lichtschienenkomponenten zu verwenden. Diese Fremdmaterialien können Risse und/oder Schäden an den Komponenten verursachen, für die L&L nicht haftet.

¡ADVERTENCIA!

SISTEMAS DE RIEL DE ILUMINACIÓN L&L

Está prohibido utilizar solventes, pegamentos, grasas, aceites o limpiadores, etc. en contacto con los adaptadores L&L u otros componentes del carril de iluminación. Estos materiales extraños pueden causar grietas y / o daños a los componentes por los cuales L&L no será responsable.

